

32004R0740

22.4.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 116/9

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 740/2004**od 21. travnja 2004.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 141/2004 o pravilima za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 u vezi s prijelaznim mjerama za ruralni razvoj primjenjivima na Češku Republiku, Estoniju, Cipar, Latviju, Litvu, Mađarsku, Maltu, Poljsku, Sloveniju i Slovačku**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Ugovor o pristupanju Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, a posebno njegov članak 2. stavak 3.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke, a posebno njegov članak 41. prvi stavak,

budući da:

- (1) Članak 33.j Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 od 17. svibnja 1999. o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju te stavljaju izvan snage određene uredbe ⁽¹⁾, predviđa posebnu privremenu potporu koja treba biti dodijeljena poljoprivrednicima s punim radnim vremenom na Malti. Na temelju informacija dostavljenih od strane malteških vlasti, moraju se odrediti gornje granice za tri vrste predviđenih plaćanja u sklopu Uredbe Komisije (EZ) br. 141/2004 ⁽²⁾.
- (2) Članak 33.l stavak 2.a i stavak 2.b Uredbe (EZ) br. 1257/1999 predviđa odstupanja od određenih odredbi mjera vezanih za poštivanje standarda predviđenih člankom 21.a, 21.b i 21.c te Uredbe. Trebalo bi predvidjeti detaljna pravila za primjenu tih odstupanja.
- (3) Popis mjera ruralnog razvoja u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 141/2004 osim toga trebao bi biti usklađen s popisom predviđenim u točki 8. Priloga II. nacrtu Uredbe Komisije kojom se predviđaju detaljna pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1257/1999 o potpori Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP) ruralnom razvoju kojom se izmjenjuju i stavljaju izvan snage određene uredbe.
- (4) Financijska tablica u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 141/2004 predviđa također označavanje izdataka u „Ostalim aktivnostima”. Trebalo bi navesti vrste aktivnosti obuhvaćene ovom rubrikom.
- (5) Unutar članka 33.l stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1257/1999, klasifikacija područja u opasnosti od šumskih požara

mora se dostaviti kao dio plana ruralnog razvoja. Stoga bi se Prilog III. Uredbi (EZ) br. 141/2004 trebao sukladno tome dopuniti.

- (6) Stoga bi se Uredba (EZ) br. 141/2004 trebala sukladno tome izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za poljoprivredne strukture i ruralni razvoj,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 141/2004 ovime se mijenja kako slijedi:

1. u poglavlju III. dodaje se novi članak 5.a:

*„Članak 5.a***Poljoprivrednici s punim radnim vremenom na Malti**

Iznos plaćanja predviđenih člankom 33.j drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 1257/1999 ne prelazi gornju godišnju granicu po poljoprivrednom gospodarstvu i po godišnjoj radnoj jedinici kako je određeno u Prilogu I. točki A.”

2. poglavlje IV. zamjenjuje se sljedećim:

*„POGLAVLJE IV.***PRAVILA O ODSUPANJIMA KOJA SE PRIMJENJUJU NA NOVE DRŽAVE ČLANICE***Članak 5.b***Provođenje obvezujućih standarda**

1. Nadležno javno tijelo u obliku paušalnih troškova utvrđuje troškove, vezane za ulaganja, koji su potrebni za ispunjavanje standarda iz članka 33.l stavka 2.b Uredbe (EZ) br. 1257/1999. Navedeni paušalni troškovi izračunavaju se na osnovi objektivnih kriterija koji omogućuju određivanje troškova pojedinačnih aktivnosti, uzimajući u obzir posebne lokalne uvjete i izbjegavajući svaku prekomjernu nadoknadu.

⁽¹⁾ SL L 160, 26.6.1999., str. 80. Uredba kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2003.

⁽²⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 25.

2. Poljoprivrednik koji prima potporu u skladu s člankom 33.1 stavkom 2.b Uredbe (EZ) br. 1257/1999, radi ispunjavanja standarda koji je već obvezujući, ostaje podoban za kompenzacijske naknade i agro-okolišne potpore iz poglavlja V. i poglavlja VI., odnosno glave II. te Uredbe, tijekom investicijskog razdoblja, ovisno o ispunjavanju ostalih uvjeta za dodjelu te potpore i pod uvjetom da poljoprivrednik ispuni odgovarajući standard na kraju investicijskog razdoblja.

Članak 6.

Poljoprivredni okoliš

Maksimalni godišnji iznos po hektaru za održavanje i očuvanje suhozida na Malti, predviđen člankom 33.m stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EZ) br. 1257/1999, naznačen je u Prilogu I. točki B.

Članak 7.

Skupine proizvođača na Malti

1. Samo su one skupine proizvođača koje sadrže minimalni postotak proizvođača u sektoru i predstavljaju minimalni postotak proizvodnje u sektoru prikladne za minimalnu potporu predviđenu člankom 33.d stavkom 3. trećim podstavkom Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

2. Minimalni iznos potpore, izračunan kao funkcija minimalnog troška potrebnog za formiranje male skupine proizvođača, naznačen je u Prilogu I. točki C."

3. sljedeća točka 9.a umeće se u poglavlje V.:

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. travnja 2004.

„Članak 9.a

Zahtjevi i provjere mjera kojima se provode obvezujući standardi

Vežano za potporu u skladu s člankom 33.1 stavkom 2.b Uredbe (EZ) br. 1257/1999, provjere zahtjeva za uključivanje u sustav, kako je predviđeno člankom 59. Uredbe (EZ) br. 445/2002 (ili člankom 67. nove Uredbe), moraju omogućiti dokazivanje da je ulaganje neophodno kako bi se ispunio odnosni standard. Kada se zahtjev za uključivanje u sustav odnosi na godišnji iznos pomoći koji premašuje 10 000 EUR, provjere tog zahtjeva moraju uključivati i provjere na licu mjesta.

Provjere zahtjeva za isplate predviđene člankom 59. Uredbe (EZ) br. 445/2002 (ili člankom 67. nove Uredbe), za potporu na koju se odnosi prva točka ovog članka, moraju omogućiti dokazivanje da je ulaganje provedeno. Kada se zahtjevi za isplate odnosi na godišnji iznos pomoći koji premašuje 10 000 EUR, provjere tog zahtjeva moraju uključivati i provjere na licu mjesta."

4. Prilog I. zamjenjuje se Prilogom I. ovoj Uredbi.

5. Prilog II. zamjenjuje se Prilogom II. ovoj Uredbi.

6. Prilog III. mijenja se u skladu s Prilogom III. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu podložno i na dan stupanja na snagu Ugovora o pristupanju Češke Republike, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Mađarske, Malte, Poljske, Slovenije i Slovačke.

Za Komisiju

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOG I.

„PRILOG I.

Tablica iznosa za mjere koje se tiču Malte

A. Gornja granica na koju se upućuje u članku 5.a

Predmet	EUR	
Pomoć poljoprivrednicima s punim radnim vremenom		
Za navodnjavanu zemlju	766	Po hektaru
Za nenavodnjavanu zemlju	213	Po hektaru
Za stočne farme	67	Po grlu stoke
Maksimalna isplata po posjedu	14 500	Po godišnjoj radnoj jedinici

B. Maksimalni iznos na koji se upućuje u članku 6.

Predmet	EUR	
Maksimalna isplata za održavanje i očuvanje suhozida	2 000	Po hektaru

C. Iznos na koji se upućuje u članku 7. stavku 2.

Predmet	EUR	
Potpora za osnivanje skupine proizvođača	63 000	Prva godina
	63 000	Druga godina
	63 000	Treća godina
	60 000	Četvrta godina
	50 000	Peta godina"

PRILOG II.

„PRILOG II.

Godišnje programiranje (doprinos EU-a u milijunima EUR)

	2004.	2005.	2006.
Ukupni plan			

Indikativna ukupna financijska tablica: programi ruralnog razvoja

(u milijunima EUR)

	Razdoblje programiranja 2004. – 2006.		
	Javni izdaci (¹)	Doprinos EU-a (²)	Privatni doprinos (³)
Prioritet A			
Mjera A1 (npr. poljoprivredni okoliš) i dobrobit životinja			
Mjera A1: projekti odobreni prema Uredbi (EZ) br. 1268/1999 (⁴)			
Mjera A2...			
...Mjera An			
Ukupno A			
Prioritet B...			
Mjera B1 (npr. prijevremeno umirovljenje)			
Mjera B2...			
...Mjera Bn			
Ukupno B			
Prioritet C			
Mjera C1 (npr. Skupine proizvođača)			
Mjera C1: projekti odobreni prema Uredbi (EZ) br. 1268/1999(⁴)			
Mjera C2			
...Mjera Cn			
Ukupno C			
Prioritet N			
Mjera N1 (npr. pošumljavanje)			
Mjera N1: projekti odobreni unutar Uredbe (EZ) br. 1268/1999			
Mjera N2...			
...Mjera Nn			
Ukupno N			
Ostale aktivnosti (⁵)			
Tehnička pomoć			
Ocjenjivanje			
Ukupno ostale mjere			
Ukupno plan – (P) (⁶)			

(¹) Stupac rezerviran za planirane izdatke (u smislu javnih izdataka), prikazano za indikativne potrebe.

(²) Stupac rezerviran za doprinos Zajednice planiran za svaku mjeru. Doprinos Zajednice koji se odnosi na izdatke koje treba platiti izračunava se koristeći stope i pravila predviđena programom za svaku mjeru. Doprinos Zajednice može se izračunati kao funkcija javnog troška (stupac 2/stupac 1) ili kao funkcija ukupnog prihvatljivog troška (stupac 2/stupac 1 + stupac 3).

(³) Stupac rezerviran za planirane izdatke (u smislu privatnih doprinosa), prikazano za indikativne potrebe, gdje je takav doprinos planiran za mjeru.

(⁴) Izdaci programirani u skladu s člankom 33. stavkom 5. Akta o pristupanju iz 2003.

(⁵) Izdaci programirani u skladu s člankom 33. stavkom 5. Akta o pristupanju iz 2003. za mjere za koje ne postoji odgovarajuća mjera u sklopu Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

(⁶) Osnova za izračunavanje je tablica financijskog programiranja priložena odluci Komisije kojom se odobrava dokument programiranja, kako je zadnje izmijenjena.

Ako je ista mjera navedena unutar više od jednog prioriteta, država članica će za potrebe financijskog upravljanja osigurati dodatnu tablicu u kojoj će konsolidirati sve izdatke vezane za tu mjeru. Ta dodatna tablica ima istu strukturu kao gornja tablica i isti redoslijed kao donji popis.

Različite mjere definirane su kako slijedi:

- (a) ulaganje u poljoprivredna gospodarstva
- (b) pomoć mladim poljoprivrednicima kod pokretanja
- (c) izobrazba
- (d) prijevremeno umirovljenje
- (e) manje vrijedna područja i područja s ograničenjima iz zaštite okoliša
- (f) poljoprivredni okoliš i dobrobit životinja
- (g) unapređenje prerade i stavljanja na tržište poljoprivrednih proizvoda
- (h) pošumljavanje poljoprivrednog zemljišta
- (i) ostale mjere šumarstva
- (j) unaprjeđenje zemlje
- (k) komasacija
- (l) uspostavljanje usluga pomoći i upravljanja poljoprivrednim gospodarstvom, uspostavljanje i pružanje usluga savjetovanja i informiranja poljoprivrednog gospodarstva
- (m) stavljanje na tržište kvalitetnih poljoprivrednih proizvoda, uključujući uspostavljanje sustava kvalitete
- (n) osnovne usluge za ruralno gospodarstvo i stanovništvo
- (o) obnova i razvoj sela i zaštita i očuvanje ruralnog naslijeđa
- (p) proširenje poljoprivrednih aktivnosti i aktivnosti bliskih poljoprivredi kako bi se osigurale višestruke aktivnosti ili alternativni izvori prihoda
- (q) upravljanje poljoprivrednim izvorima vode
- (r) razvoj i unapređenje infrastrukture povezane s razvojem poljoprivrede
- (s) poticanje turističkih i obrtničkih djelatnosti
- (t) zaštita okoliša u vezi s poljoprivredom, šumarstvom i upravljanjem zelenim površinama te unaprjeđenjem dobrobiti životinja
- (u) ponovno uspostavljanje potencijala poljoprivredne proizvodnje oštećenog prirodnim katastrofama te uvođenje odgovarajućih instrumenata prevencije
- (v) financijski inženjering
- (x) provođenje striktnih normi
- (y) korištenje usluge savjetovanja poljoprivrednih gospodarstava
- (z) sudjelovanje u sustavu kvalitete hrane
- (aa) promocija visokokvalitetnih proizvoda
- (ab) poluodrživa poljoprivredna gospodarstva koja prolaze kroz restrukturiranje
- (ac) skupine proizvođača
- (ad) tehnička pomoć
- (ae) dopune neposrednim isplatama
- (af) dopune državnoj pomoći na Malti
- (ag) poljoprivrednici s punim radnim vremenom na Malti.

Mjere od (j) do (v) mogu se definirati kao pojedinačna mjera: (j) poticanje prilagodbe i razvoja ruralnih područja.”

PRILOG III.

Prilog III. Uredbi (EZ) br. 141/2004 ovime se mijenja kako slijedi:

1. Sljedeća točka II. dodaje se dijelu I.:

„II. *Poljoprivrednici s punim radnim vremenom na Malti*

A. Glavne karakteristike:

— nema

B. Ostali elementi:

— definicija poljoprivrednika s punim radnim vremenom.”

2. Odjeljak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odstupanja primjenjiva na sve nove države članice

I. *Provedba obvezujućih standarda*

A. Glavne karakteristike:

— popis standarda kod kojih se uzimaju u obzir troškovi ulaganja i traže opisi ulaganja.

B. Ostale informacije:

— standardni troškovi ulaganja za svaki prikladni standard uključujući detalje izračunavanja koji opravdavaju taj standardni trošak,

— trajanje razdoblja ulaganja za svaku primjenjivu normu i opravdanje izbora,

— odredbe koje omogućuju provjeru da ulaganja koje se podupiru u kontekstu mjere, Provedba obvezujućih standarda nisu prikladne za potporu u skladu s poglavljem I. glavom II. Uredbe (EZ) br. 1257/1999,

— kao dodatak točki 12. podtočki 2. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 445/2002 (ili nove Uredbe), naznaka provedbe članka 9.a ove Uredbe.

II. *Unaprjeđenje prerade i stavljanja na tržište poljoprivrednih proizvoda*

A. Glavne karakteristike:

— nema

B. Ostali elementi:

— popis poduzeća koja imaju koristi od prijelaznog razdoblja na koje se upućuje u članku 33.1 stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1257/1999.

III. *Šumarstvo*

A. Glavne karakteristike:

— nema

B. Ostali elementi:

— podjela područja prema stupnju opasnosti od šumskog požara.”
